

★ 贊成第35號提案的論據 ★

阻止人口販賣——贊成第35號提案。

在加州，弱勢的婦女和兒童被違反其意願地劫持，並被迫從事性交易，以為人口販賣者提供經濟利益。許多受害者是年僅12歲的女孩。

人口販賣是世界上發展最快的犯罪活動之一，而它就發生在加州的大街上及網上，在這些地方，年輕女孩被買賣。

最近一項全國調查對加州處理兒童性販賣的法律給予「F」的評級。

這就是我們需要第35號提案的原因。

贊成第35號提案將：

- 提高人口販賣者的監禁刑期，使這些犯罪者承擔責任。
- 要求將被判有罪的人口販賣者登記為性犯罪者以防範未來犯罪。
- 要求所有已登記的性犯罪者公開其網路帳戶，以阻止在網上對兒童性剝削。
- 提高對被定罪的人口販賣者的罰金，並將這些資金用於支付對受害者的服務，從而使倖存者能夠修復他們的人生。

第35號提案保護兒童免受性剝削的侵害。

許多性販賣受害者是弱勢兒童。他們對他們的生活感到害怕，並受到虐待——性、身體和精神上。FBI 確認加州的三個城市——Los Angeles、San Francisco 和 San Diego 為兒童性販賣的高度密集區。這就是為什麼我們需要第35號提案，以保護兒童免受剝削。

第35號提案讓人口販賣者對他們令人髮指的罪行負責。

「性販賣者以我們社會中最弱勢群體為目標。他們發財了，然後拋棄他們的受害者。第35號提案將使這些罪犯承擔責任。通過第35號提案，加州即聲明，我們不會容忍對我們的孩子的性虐待，而且我們與這些可怕罪行的受害者站在一起。」

——Nancy O'Malley，Alameda郡地方檢察官及全國受害者的權利代言人

第35號提案幫助阻止從網上開始的對兒童的剝削。

網路為人口販賣者提供接觸弱勢兒童的管道。第35號提案要求被判有罪的性犯罪者向當局提供與其網路活動相關的資訊，這將有助於保護我們的孩子並防範人口販賣。

加州最大的執法團體敦促贊成第35號提案。

「與那些處於對抗人口販賣前線的人一樣，我們強烈敦促贊成第35號提案，以幫助我們起訴性販賣者並保護性剝削的受害者。」

——Ron Cottingham，主席，加州治安官研究協會，代表64,000名公共安全成員

犯罪受害者及其代言人敦促贊成第35號提案。

「第35號提案將保護兒童免受從在大街上和網上售賣他們獲利的人口販賣者的侵害。」

——Marc Klaas，犯罪受害者的代言人和Polly Klaas的父親，Polly Klaas在1993年遭到綁架和殺害

「14歲時，我逃離問題家庭，落入人口販賣者的魔爪。好多年，在我還是個孩子時，我就被販賣，並遭到虐待。作為人口販賣的倖存者，我請求加州反對性剝削，並對35號提案投贊成票。」

——Leah Albright-Byrd，人口販賣倖存者

保護兒童免受性剝削的侵害。阻止人口販賣者。
贊成第35號提案。VoteYeson35.com

LEAH ALBRIGHT-BYRD

人口販賣倖存者

MARC KLAAS，主席

KlaasKids基金會

SCOTT R. SEAMAN，主席

加州警察局長協會

★ 對贊成第35號提案的論據的反駁 ★

這項聲稱針對人口販賣的提案實際上威脅許多無辜的人：

如果第35號提案獲得通過，從成人之間雙方均同意的正常性交易獲得經濟支持的任何人——包括性工作者的子女、父母、配偶、同居伴侶、室友、房東或其他人——可被起訴為人口販賣者，且如果被定罪，被迫終生登記為性犯罪者！

「我兒子曾在美國軍隊報效國家，現在他在讀大學，如果我用我提供性服務掙的錢供他上學，他會被貼上人口販賣者的標示，還必須登記為性犯罪者。」——Maxine Doogan

支持第35號提案的反對性行為的極左女權主義人士以及極右宗教保守人士，不是與性工作者群體合作以阻止真正的人口販賣者，而是透過將與雙方均同意的成人性交易相關的人刑事定罪，希望聽到「販賣」的選民會受騙，以支持其反對「世界上最古老的職業」的徒勞運動。提議者關於加州是人口販賣「高發地區」的論據，

可疑地與其它地方作出的被駁斥的聲稱相似：

http://www.oregonlive.com/portland/index.ssf/2011/01/portland_child_sex_trafficking.html

第35號提案給我們州造成沒有資金來源的新債務，而同時加州政府正處於財政危機之中，許多城市已經申請破產。一名富裕的執行人員為第35號提案提供超過90%的競選捐款——http://www.buffingtonpost.com/2012/07/07/californians-against-sexual-exploitation-act_n_1656311.html——但是他的錢不會用於資助該提案的執行。為該法案買單的人口販賣者正在打著如意算盤——罰金已經不夠支付「禁毒战争」，也永遠不夠資助「禁止性交易战争」。對第35號提案投反對票。

MANUAL JIMENEZ，財務總監

Erotic Service Providers Legal,

Education, and Research Project, Inc.

NORMA JEAN ALMODOVAR

STARCHILD

★ 反對第35號提案的論據 ★

第35號提案辜負它的承諾，選民應把它送回給起草委員會。

刑事定罪並不會帶來保護。

如果獲得通過，加州將會開具另一張空頭支票給第35號提案的提議者。這項短視的選票議案依賴於對拉皮條的廣泛定義。這包括：將被標示為性犯罪者的賣淫者的父母、子女、室友、同居伴侶以及房東。真正的目的是獲得資產沒收的權利，以使背書支持的執法機構和非營利組織受益。第35號提案並無任何監督或責任。這會向我們以前在禁毒執法中看到的腐敗行為敞開大門。

http://www.contracostatimes.com/news/ci_20549513/

[defendant-cnet-corruption-scandal-gets-federal-prison-sentence](http://www.cnet.com/news/corruption-scandal-gets-federal-prison-sentence)

如果獲得通過，第35號提案將對州預算產生不利影響。該法規依賴於對在假借拯救兒童之名進行的性交易清掃行動中不加區別地因性交易被捕的成年人定罪而獲得的資源。<http://www.sfgate.com/default/article/Bay-Area-sweep-nets-child-prostitute-pimp-suspects-3661229.php>

調查表明，大部分因性交易被捕的青少年並沒有皮條客；因此，該法規將為自己買單的想法並無證據的支持。Lost Boys：新調查駁倒陳腔濫調

<http://www.riverfronttimes.com/2011-11-03/news/commercial-sexual-exploitation-of-children-john-jay-college-ric-curtis-meredith-dank-underage-prostitution-sex-trafficking-minors/>

第35號提案依賴於已經失敗的政策，這項政策利用刑事定罪作為逮捕未成年人的手段，還一直稱其為「拯救」。

聯合國顧問團成員Cheryl Overs關於處理兒童商業性剝削的文章<http://www.plri.org/story/tackling-child-commercial-sexual-exploitation>別擴大這些已經失敗的政策。

<http://www.traffickingpolicyresearchproject.org/>

如果獲得通過，州可能被要求在法庭上為該法規辯護，因為它可能因若干項有疑問且可能違反憲法的條款而面臨法律質疑，包括以下項目：可能違反憲法的對

「人口販賣」的模糊定義，包括「分發淫穢資料的意圖」；可能違反憲法的「殘忍和異常」的懲罰，包括過長的監禁刑期和過高的罰金；可能違反憲法禁止被告人在辯護審判中出示證據的權利。

該法案將使州產生更多未指明的費用：它將增加已經負荷過重的緩刑部門的工作量。想想Jaycee Dugard案件，以及加州由於未能保護她不受暴力性掠奪者的侵害而不得不支付的20,000,000美元。它將要求培訓警務人員，以執行該法案擴增的條款。

<http://www.sfbg.com/politics/2012/06/16/bringing-heat>

這項有誤導性的提案利用缺乏事實的恐慌，煽動選民賭上未來罰金和費用，這存在從現有社會服務干預計劃中改撥稀有的州資源的風險。

法律是用來執行的。<http://blog.sfgate.com/incontracostal/2012/06/25/concord-police-assist-with-multi-agency-operation-targeting-child-prostitution/>

支持第35號提案的政策並非針對受影響的人口而制定的。透過將其薪資用於「提供服務」給雙方均同意工作的性工作者，提議者可能獲得經濟利益。性工作者並不想透過刑事法律被迫失去工作，以及被迫從提議者獲得服務。性工作者要求有發言權。

讓我們表達清楚。對性交易刑事定罪是允許剝削的條件。相反，讓我們解決此問題。

對這些已經失敗的政策投反對票。
對第35號提案投反對票。

MAXINE DOOGAN，總裁

Erotic Service Providers Legal,
Education, and Research Project, Inc.

MANUAL JIMENEZ，財務總監

Erotic Service Providers Legal,
Education, and Research Project, Inc.

★ 反對第35號提案的論據的反駁 ★

「我第一次被人口販賣者剝削時才10歲。我飽受多年的虐待，而人口販賣者卻獲利。請支持現在在大街上和網上被販賣的婦女和兒童。對第35號提案投贊成票以阻止人口販賣。」——Withelma Ortiz，人口販賣倖存者

贊成第35號提案，將反擊人口販賣以及對婦女和兒童的性剝削。

最近的一項調查因加州薄弱的兒童性販賣法律而給加州「F」評級。FBI已指定San Francisco、Los Angeles和San Diego為兒童性販賣的高度密集區。

女孩被第一次販賣的平均年齡在12至14歲之間。這些孩子應該在思考他們的家庭作業，而不是如何從另一個被販賣的夜晚倖存下來。

第35號提案將透過提高對人口販賣者的刑罰，使被判有罪的人口販賣者登記為性犯罪者，並要求所有已登記的性犯罪者向當局提供關於其網路活動的資訊以幫助防範網上人口販賣來保護加州兒童。

第35號提案透過提高對人口販賣者的罰金並將此類資金用於對受害者的服務，來幫助受害者恢復其生活。

贊成第35號提案得到廣泛聯盟的支持，包括：

- 兒童及受害者的代言人，例如KlaasKids基金會和加州犯罪受害人聯合會
- 加州執法組織代表超過80,000名普通執法人員
- 人口販賣的倖存者

對第35號提案投贊成票，阻止人口販賣及對兒童的性剝削。

WITHELMA ORTIZ

人口販賣倖存者

CARISSA PHELPS

人口販賣倖存者

NANCY O'MALLEY

Alameda郡地方檢察官